# **Mandarin Corner**

# mandarincorner.org



### Scan to Follow Us on Wechat

Note: If you copy and paste from this PDF, you will get problems with the fonts. To solve this, go to <u>mandarincorner.org</u> > video > click on thumbnail of video you need > larger thumbnail > look for the tabs below the large thumbnail > video transcript > copy and paste from here.

1

Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.

大家好,欢迎来到Mandarin Corner! 我是Eileen。

Hi, everyone! Welcome to Mandarin Corner! I am Eileen.

2

Jīntiān de huàtí shì,

今天的话题是,

Today's topic is:

3

Zhōngguórén duì Hánguórén yǒu shénmeyàng de yìnxiàng.

中国人对韩国人有什么样的印象。

What impressions do Chinese have of Koreans?

4
Wŏmen huì cóng duōge fāngmiàn lái tǎolùn zhège huàtí.
我们会从多个方面来讨论这个话题。
We will talk about this topic from different aspects.
5
Nà xiàmian wŏmen jiù lái tīngting ba.
那下面我们就来听听吧。
Now, let's have a listen!
6
Shuō dào Hánguó, nǐ zuìxiān xiǎngdào de shì shénme?
说到韩国,你最先想到的是什么?
When thinking of Korea, what's the first thing that comes to your mind?
7
Pàocài
泡菜
Kimchi
8
Hánguó pàocài
韩国泡菜
Kimchi
9
Nǐ chī guò ma?   Méiyǒu.
你吃过吗?   没有。
Have you tried it?   No.
10

mandarincorner.org

Hánguó Hán jù, háiyǒu nàxiē Hánguó de xiǎochī lo.

韩国韩剧,还有那些韩国的小吃咯。 Korean dramas and some Korean food. 11 Hánguó liúxuéshēng 韩国留学生 Overseas Korean students. 12 Hánguó jiùshì nàxiē liànxí shēng ba. 韩国就是那些练习生吧。 Korean K-pop trainees. 13 Zhájī, píjiů | píjiů? 炸鸡, 啤酒 | 啤酒? Fried chicken and beer | beer? 14 Zhájī gēn píjiů. 炸鸡跟啤酒。 (I see.) Fried chicken and beer. 15 Nàxie Hán jù a, ránhòu tiàowǔ de nữ tuán a. 那些韩剧啊, 然后跳舞的女团啊。

16

Zhěngróng bei! Nà Hánguó hái yǒu shá?

K-dramas and K-pop dancing girl bands.

整容呗! 那韩国还有啥?

Plastic surgery, of course! What else does Korea have?

17
Míngxīng
明星
Stars (celebrities)
18
Shénme míngxīng?
什么明星?
What kind of stars?
19
Jiùshì   Yǎnyuán háishi?
就是…   演员还是…?
Just   Actors or?
20
Nàzhŏng "idol" de míngxīng.
那种 "idol" 的明星。
Idols
21
Nǐ zhuī ma?
你追吗?
Do you follow them?
22
Bù zhuī.
不追。

No.

23
Nǐ qù guò Hánguó ma?
你去过韩国吗?
Have you been to Korea?
24
Méiyŏu.
没有。
No.
25
Yǒu méiyǒu xiǎng qù?
有没有想去?
Do you wanna go?
26
Yǒu, xiǎng qù wánr.
有,想去玩儿。
Yes, I'd like to visit.
27
Nǐ qù guò Hánguó ma?
你去过韩国吗?
Have you been to Korea?
28
Méiyŏu.
没有。
No.

Yǒu méiyǒu xiǎng qù?

那时候玩QQ飞车啊,

有没有想去?		
Have you thought about going?		
30		
Yǒu! Nàbian de míngxīng hěn xīyǐn rén.		
有! 那边的明星很吸引人。		
Yes. The celebrities in Korea are very attractive.		
31		
Nǐ zhuī nǎ yī wèi míngxīng?		
你追哪一位明星?		
Which celebrities do you follow?		
32		
Nǚ tuán jiào duō ba, Shàonǚ Shídài ba.		
女团较多吧,少女时代吧。		
Mostly, I follow girl bands like Girls' Generation.		
33		
Kěnéng wŏmen bĭjiào lǎo le.		
可能我们比较老了。		
Maybe because I am old. (The band he follows is an older band.)		
34		
Wèishénme juéde wèishénme xǐhuan tāmen?		
为什么觉得 为什么喜欢她们?		
Why do you like them?		
35		
Nàshíhou wán QQ fēi chē a,		

At the time, I was playing GKART (online racing game developed by Tencent),

36
ránhòu nà yīnyuè xīyǐn le wǒ ma.
然后那音乐吸引了我嘛。
and I liked the music (from this Korean girl band).
37
O, yóuxì lǐmiàn de.
哦,游戏里面的。
I see. (You heard the music) from that game.
38
Nǐ qù guò Hánguó ma?
你去过韩国吗?
Have you been to Korea?
39
Méi qù guò.
没去过。
No.
40
Yǒu méiyǒu xiǎng guò yào qù?
有没有想过要去?
Have you thought about going?
41
Méiyǒu   Wèishénme?
没有   为什么?

No. | Why not?

42

Yīnwèi shǒuxiān wǒ juéde, Yàzhōu guójiā jīběnshang dōu méi bìyào qù.

因为首先我觉得, 亚洲国家基本上都没必要去。

Because, first of all, I don't think it's necessary to visit any Asian countries

43

Yīnwèi shǒuxiān cóng gè fāngmiàn láishuō, tāmen shì...

因为首先从各方面来说,它们是...

since everything about them

44

jiùshì Yàzhōu zhè fāngmiàn de guójiā shì bǐbùshàng Ōuzhōu de,

就是亚洲这方面的国家是比不上欧洲的,

cannot compare with European

45

háiyǒu Měizhōu nàbian de.

还有美洲那边的。

and American countries.

46

Suǒyǐ shuō wǒ gèng qīngxiàngyú... rúguǒ shuō chūguó dehuà,

所以说我更倾向于... 如果说出国的话,

So, I am more inclined to... if I go overseas,

47

wǒ gèng qīngxiàngyú qù Ōuzhōu guójiā,

我更倾向于去欧洲国家,

I am more inclined to go to a European

48

huòzhě nánměi zhōu de guójiā.

或者南美洲的国家。 or South American country. 49 Nà nǐ qù guò Hánguó ma? 那你去过韩国吗? Have you been to Korea? 50 Méiyŏu. 没有。 No. 51 Yǒu méiyǒu xiǎngguò qù? 有没有想过去? Have you thought about going? 52 Yīnwèi wǒ duì Hánguó bùshì... tèbié... 因为我对韩国不是... 特别... No, because as far as Korea is concerned, I am not very... 53 Bùshì hěn gănxìngqù, shì ma? | Duì duì 不是很感兴趣, 是吗? | 对对 Not interested? | Right! 54 Nǐ yǒu qù guò Hánguó ma? 你有去过韩国吗?

Have you been to Korea?

55

Yǒu, wǒ zài Hánguó dāi guò sān gè yuè.

有,我在韩国待过三个月。

Yes, I stayed in Korea for 3 months.

56

Juéde zěnmeyàng?

觉得怎么样?

How did you feel about it?

57

Háihǎo ba. Yīnwèi...

还好吧。因为...

It was okay. Because...

58

qíshí wǒ de gōngzuò yǒushíhou huì qù qítā dìfang chūchāi,

其实我的工作有时候会去其它地方出差,

My job actually requires me to go on business trips every once in a while,

59

ránhòu zài Hánguó qíshí xiāngduì láishuō shì wǒ chūchāi de shíhou

然后在韩国其实相对来说是我出差的时候

and Korea is a country where

60

wǒ juéde xiāngduì bǐjiào shūfu de yī gè dìfang.

我觉得相对比较舒服的一个地方。

I feel the most comfortable visiting.

61 Shénme fāngmiàn ne? Nǐ juéde bǐjiào... ràng nǐ juéde hěn... 什么方面呢? 你觉得比较... 让你觉得很... What aspects make you feel (comfortable)? 62 Jiùshì rén bǐjiào yǒushàn na. 就是人比较友善哪。 The people there are very friendly. 63 Bùguò zài Hánguó yǒu yīdiǎn... 不过在韩国有一点... But, there is one thing about Korea 64 jiù nǐ zài nàbian shēnghuó dehuà yǒudiǎn nándù jiùshì, 就你在那边生活的话有点难度就是, that makes living there a little difficult (for foreigners), 65 tāmen de wénzì qíshí bùdà kàn de dŏng. 他们的文字其实不大看得懂。 and that is the language is hard to understand. 66 Méiyŏu Yīngwén ma? 没有英文吗?

67

Don't they have English?

Yě méiyǒu Zhōngwén, yě méiyǒu Yīngwén, shì ba?

也没有中文,也没有英文,是吧?

Or Chinese?

68

Tāmen yǒu Yīngwén. Jiù xiàng zài dìtiě zhàn, tāmen Yīngwén shì...

他们有英文。就像在地铁站,他们英文是...

They do have English. For example, in the metro. But the English...

69

Kěnéng wǒ qù de shíhou shì méiyǒu hěn duō Zhōngwén.

可能我去的时候是没有很多中文。

Maybe there wasn't Chinese while I was there.

70

Wǒ qù de shíhou, tāmen hěn dàdà de Hánguó... jiù Hánwén,

我去的时候,他们很大大的韩国...就韩文,

So, when I was there, the Korean on signs was super big,

71

ránhòu xiàmian shì yī gè hěn xiǎo hěn xiǎo de Yīngwén.

然后下面是一个很小很小的英文。

but the English under the Korean, was super small.

72

Nǐ yào kàn, kěyǐ, dànshì hěn nán kàn.

你要看,可以,但是很难看。

If you want to see it, you can. But it's very difficult.

73

Nǐmen qù guò Hánguó ma?

你们去过韩国吗?

Have you guys been to Korea?

74	
Méiyǒu   Qù guò	
没有   去过	
No.   Yes.	
75	
Nǐ qù guò? Juéde zěnmeyàng ne?	
你去过? 觉得怎么样呢?	
You have? How did you feel about it?	
76	
Háihǎo ba. Jiùshì juéde rén dōu bùcuò.	
还好吧。就是 觉得人都不错。	
It was alright. I did feel that the people there were nice.	
77	
Tāmen fēicháng de àiguó.	
他们非常地爱国。	
And they are very patriotic.	
And they are very patriotic.	
And they are very patriotic.  78	
And they are very patriotic.  78  Năpà shì biéren de guójiā zàihǎo de dōngxi,	
And they are very patriotic.  78  Nǎpà shì biéren de guójiā zàihǎo de dōngxi, 哪怕是别人的国家再好的东西,	
And they are very patriotic.  78  Năpà shì biéren de guójiā zàihǎo de dōngxi,	
And they are very patriotic.  78  Nǎpà shì biéren de guójiā zàihǎo de dōngxi, 哪怕是别人的国家再好的东西, No matter how good the products are from other countries,	
And they are very patriotic.  78  Nǎpà shì biéren de guójiā zàihǎo de dōngxi, 哪怕是别人的国家再好的东西, No matter how good the products are from other countries,	
And they are very patriotic.  78  Nǎpà shì biéren de guójiā zàihǎo de dōngxi, 哪怕是别人的国家再好的东西, No matter how good the products are from other countries,  79  tāmen yě bùhuì yào, nìngyuàn yòng zìjǐ guójiā de.	
And they are very patriotic.  78  Nǎpà shì biéren de guójiā zàihǎo de dōngxi, 哪怕是别人的国家再好的东西, No matter how good the products are from other countries,  79  tāmen yě bùhuì yào, nìngyuàn yòng zìjǐ guójiā de. 他们也不会要,宁愿用自己国家的。	
And they are very patriotic.  78  Nǎpà shì biéren de guójiā zàihǎo de dōngxi, 哪怕是别人的国家再好的东西, No matter how good the products are from other countries,  79  tāmen yě bùhuì yào, nìngyuàn yòng zìjǐ guójiā de.	

80

Qù guò Hánguó ma?

去过韩国吗? Have you been to Korea? 81 Méiyŏu 没有 No. 82 Yǒu méiyǒu xiǎng qù? 有没有想去? Have you thought about going? 83 Bìngbù xiǎng qù a! Wèishá wǒ yào qù Hánguó? 并不想去啊! 为啥我要去韩国? Not really! Why do I wanna go to Korea?! 84 Qù luyóu a, wán ya! 去旅游啊, 玩呀! To go traveling or have fun! 85 Méiyǒu, yīnwèi gǎnjué... wǒ yòu bù qù zhěngróng. 没有,因为感觉... 我又不去整容。 No, because I don't need to have plastic surgery. 86 Ránhòu Hánguó dehuà kěnéng... 然后韩国的话可能...

And I feel that

87

wŏmen pái Hán de qíngxù wŏ juéde háishi yŏudiǎn yánzhòng de.

我们排韩的情绪我觉得还是有点严重的。

we have strong, negative feelings towards Korea.

88

Ránhòu Hánguó hǎoxiàng duì wǒmen yě bùshì hěn yǒuhǎo a.

然后韩国好像对我们也不是很友好啊。

Also, Koreans don't seem to be that friendly towards us.

89

Shì ma? | Duì a!

是吗? | 对啊!

Really? | That's right!

90

Nà rén bù huānyíng nǐ, nǐ qù gànshá?

那人不欢迎你, 你去干啥?

If they don't welcome us, why should we go?

91

Nà nǐ shì cóng nǎlǐ dé lái de tāmen bù huānyíng wǒmen de yìnxiàng ne?

那你是从哪里得来的他们不欢迎我们的印象呢?

Where did you get the impression that they don't welcome us?

92

Jiù wăngshàng gèzhŏng yánlùn ma.

就网上各种言论嘛。

From internet comments.

93

Fănzhèng wǒ duì Hánguó de yìnxiàng jiù bùshì hěn hǎo,

反正我对韩国的印象就不是很好,

In any case, I don't have a good impression of Korea.

94

yīnwèi gănjué tāmen shì yī gè bǐjiào zìdà a,

因为感觉他们是一个比较自大啊,

I feel that they are very arrogant.

95

ránhòu shá míng tóu dōu wăng zìjǐ shēnshang tào a,

然后啥名头都往自己身上套啊,

And they just like to claim that everything belongs to them. (His speech was not clear, so the translation is rough.)

96

jiù zhǐ zhe nǐ jiā de shuō: "āi? Zhè shì wǒ jiā de."

就指着你家的说:"唉?这是我家的。"

They just point at things that belong to us and say that these things belong to them.

97

Shìbùshì? Nà nǐ tīng le nǐ néng lèyì ma?

是不是? 那你听了你能乐意吗?

Right? Would you be happy hearing that?

98

Ránhòu Hánguórén shuō shénme bāguà shì tāmen de,

然后韩国人说什么八卦是他们的,

Koreans say things like Bagua belong to them

99

ránhòu shénme Kŏngzǐ shì Hánguórén, shìbùshì?

然后什么孔子是韩国人,是不是?

and that Confucius was Korean. Right?

We tried them in some restaurants.

100
Nimen duì Hánguó liàoli de yìnxiàng shì shénme?
你们对韩国料理的印象是什么?
What is your impression of Korean cuisine?
101
Pàocài, dà jiàng tāng
泡菜、大酱汤
Kimchi and Korean soybean paste soup.
102
Là jiàng tāng? Nǐ ne?
辣酱汤?你呢?
Spicy soup? (I misheard her) What about you?
103
Kăoròu ba.
烤肉吧。
(Korean) barbecue
104
Yǒu méiyǒu chī guò?
有没有吃过?
Have you tried it?
405
105
Jiùshì wŏmen yŏu zài wàimiàn chī guò, yīxiē liàolǐdiàn chī guò.
就是我们有在外面吃过,一些料理店吃过。

106
Juéde wèidao zěnmeyàng ne?
觉得味道怎么样呢?
What do you think about the taste?
107
Wǒ bù zhīdào zhèng bù zhèngzōng,
我不知道正不正宗,
I don't know if it was authentic.
108
dànshì yŏuyīxiē háishi mán hǎochī de, háishi mán xǐhuan de.
但是有一些还是蛮好吃的,还是蛮喜欢的。
But it tasted pretty good and I liked it.
109
Hái kěyǐ ba.
还可以吧。
It was okay.
110
Nà gēn Zhōngguó liàolǐ xiāngbǐ yǒu méiyǒu shénme qūbié ne?
那跟中国料理相比有没有什么区别呢?
Are there any differences compared to Chinese cuisine?
111
Gēn Zhōngguó liàolǐ xiāngbǐ, jiùshì
跟中国料理相比,就是
Compared to Chinese cuisine,

112

gēn Zhōngguó liàolǐ qūbié dehuà kěnéng jiù bǐjiào xián yīdiǎn ba,

跟中国料理区别的话可能就比较咸一点吧, the difference is that Korean cuisine is saltier. 113 wǒ juéde kǒuwèi huì zhòng yīdiǎn. 我觉得口味会重一点。 I think they have stronger taste. 114 Hánguó liàolí de yìnxiàng? 韩国料理的印象? The impression of Korean cuisine? 115 Juéde zěnmeyàng? 觉得怎么样? What do you think about it? 116 Shì tǐng hǎochī de. 是挺好吃的。 It tasted pretty good. 117 Dànshì zài Zhōngguó yīnggāi chī bùdào zhèngzōng de. 但是在中国应该吃不到正宗的。 But I don't think you can have authentic Korean food in China. 118 Nà gēn Zhōngguó de liàolĭ xiāngbǐ, 那跟中国的料理相比,

19

Compared to Chinese cuisine,

可能那边比较偏... 我也觉得有点偏甜。

Maybe because their food is too sweet.

125

Wǒ gǎnjué shì zài Zhōngguó kāi de cāntīng de Hánguó liàolǐ bǐjiào dānyī ba.

我感觉是在中国开的餐厅的韩国料理比较单一吧。

I think Korean restaurants in China have less choices.

126

Yīnwèi kěnéng tāmen chī de jiùshì Hánguó de shāokǎo a,

因为可能他们吃的就是韩国的烧烤啊,

Probably because Chinese only eat Korean barbecue.

127

háiyǒu... zěnme shuō ne?

还有... 怎么说呢?

And... How do I put it?

128

Jiùshì nàxiē pàocài a, háiyǒu guō fàn a zhèzhǒng.

就是那些泡菜啊, 还有锅饭啊这种。

They also eat Kimchi and stuff like Korean Stone Pot Bibimbap.

129

Dànshì dāng nǐ qù dào Hánguó, qíshí tāmen háiyǒu qítā dōngxi de.

但是当你去到韩国, 其实他们还有其它东西的。

But when you go to Korea, there are also other types of food.

130

Shì ma? Kěyǐ jièshào yīxià ma?

是吗?可以介绍一下吗?

Oh, yeah? Can you tell us about some of them?

131

Xiàng jiǔ ba, zài zhèbiān qíshí...

像酒吧,在这边其实...

Take alcohol, for example.

132

zài Hánguó jīběnshang tāmen huì hē sān zhǒng jiǔ ma.

在韩国基本上他们会喝三种酒嘛。

In Korea, they drink three kinds of alcohol.

133

Yīzhŏng shì zhèlĭ dōu yŏu de shāojiŭ, yīzhŏng shì píjiŭ,

一种是这里都有的烧酒, 一种是啤酒,

One of them is Soju which we also have here in China, and the other one is beer.

134

dàn qíshí Hánguó háiyǒu yīzhǒng shì mǐ jiù.

但其实韩国还有一种是米酒。

But there is actually another kind of alcohol in Korea called Rice wine.

135

Dànshì zhèlǐ wǒ juéde, dìyī méiyǒu nàme zhèngzōng,

但是这里我觉得,第一没有那么正宗,

But I think the Korean style found in China is not very authentic

136

yīnwèi tāmen de mǐ jiǔ shì yào xīnxiān,

因为他们的米酒是要新鲜,

because the rice wine needs to be fresh

137

ránhòu zhèbiān kěnéng jiù bùdà néng yùn guòlái.

然后这边可能就不大能运过来。

and it's hard to export it to China.

138

Érqiě tāmen nàbian shì hē de bǐjiào duō de,

而且他们那边是喝得比较多的,
Also, they drink a lot of this (rice wine),
139
dànshì zhèlĭ jiù hǎoxiàng méi duōshao.
但是这里就好像没多少。
but not too much here in China.
140
Nǐ zuì xǐhuan Hánguó liàolǐ de nă yīzhŏng shíwù?
你最喜欢韩国料理的哪一种食物?
What is your favorite Korean food?
141
Shēng de dōngxi a.
生的东西啊。
Raw food.
142
Nǐ xǐhuan chī shēng de dōngxi ma?
你喜欢吃生的东西吗?
You like to eat raw food?
Tou like to eat raw lood:
143
Tāmen yǒu gè jiàozuò shēng de jiàng xiè.
他们有个叫做生的酱蟹。
They have something called Soy Sauce Marinated Raw Crab.
144
Dànshì zhèbiān kěnéng zuò de nándù bǐjiào gāo yīdiǎn,
但是这边可能做的难度比较高一点,
But it might be difficult to make here,

145 yīnwèi tāmen yāoqiú de wèishēng huánjìng yào zuò de hěn hǎo. 因为他们要求的卫生环境要做得很好。 because it requires an extremely clean environment. 146 Ránhòu Hánguó... wǒ bù zhīdào wèishénme, 然后韩国... 我不知道为什么, Also, Koreans, I don't know why, 147 tāmen xǐhuan chī shēng de niúròu. 他们喜欢吃生的牛肉。 but they like to eat raw beef. 148 Kěnéng zhèbiān de rén shì bùdà néng jiēshòu. 可能这边的人是不大能接受。 I don't think people here will like it. 149 Nǐ jiēshòu de liǎo ma? 你接受得了吗? Do you? 150 Wǒ chī guò liǎng cì. 我吃过两次。 I had it twice.

151

Chī guò liǎng cì, juéde zěnmeyàng?

吃过两次,觉得怎么样?
Twice? So how was it?
152
Yībān, zhǐnéng shuō yībān.
一般,只能说一般。
It was so-so.
153
Hánguó kǎoròu wǒ juéde hái xíng.
韩国烤肉我觉得还行。
I think Korean barbecue is okay.
154
Yīnwèi wŏ bùhuì yīnwèi shuō wŏ bù xǐhuan zhège guójiā de rén,
因为我不会因为说我不喜欢这个国家的人,
Just because I don't like the people from this country,
155
páichì tāmen yīxiē
排斥他们一些
doesn't mean I will object to their
156
Jiùshì yīxiē   Chănpǐn huòzhě shì wénhuà?
就是一些   产品或者是文化?
some   Products or culture?
157
Yīxiē yŏu tèsè de dōngxi.

158 Dāngrán, xiàng shénme sānxīng shǒujī ne zhèxiē ne, 当然,像什么三星手机呢这些呢, But of course, products like Samsung phones, 159 wǒ jiù juéde... wǒ shì bùzěnme mǎi. 我就觉得... 我是不怎么买。 I won't buy. 160 Ránhòu Hánguó kǎoròu ne, péngyou tāmen xiǎng qù chī, 然后韩国烤肉呢, 朋友他们想去吃, But things like Korean barbecue, if my friends want to eat it, 161 yě huì péi tāmen yīqǐ qù. 也会陪他们一起去。 I will go with them. 162 Kǎoròu 烤肉 Korean barbecue 163 Chī guò ma? 吃过吗? Have you had it?

164

Chī guò dàoshi chī guò.

吃过倒是吃过。
Yes, I have.
165
Juéde zěnmeyàng?
觉得怎么样?
How was it?
166
Zhōngshì de bǐjiào hǎochī.
中式的比较好吃。
Chinese barbecue taste better.
167
Hánguó liàolǐ wǒ juéde zuì chūmíng de jiùshì pàocài a,
韩国料理我觉得最出名的就是泡菜啊,
I think the most famous Korean food is Kimchi,
400
168
yīnwèi wǒ tīngdào zuìduō de jiùshì Hánguó pàocài a.
因为我听到最多的就是韩国泡菜啊。
because that is what I hear the most about Korean food.
169
Yǒu méiyǒu chī guò?
有没有吃过?
Have you had it?
170
Méi chī guò zhèngzōng de, dànshì wǒ chī guò hěn duō
没吃过正宗的,但是我吃过很多

I never had authentic Kimchi (in China), but I had a lot of it

171

nàzhŏng Hánguó kǎoròu diàn lǐmiàn de nàzhŏng pàocài.

那种韩国烤肉店里面的那种泡菜。

in Korean barbecue restaurants.

172

Juéde zěnmeyàng ne?

觉得怎么样呢?

How did you like it?

173

Hái kěyǐ, wèidao hái xíng.

还可以, 味道还行。

The taste was okay.

174

Nà duìyú Hánguórén de wàixíng ne, nǐ yǒu shénme yìnxiàng?

那对于韩国人的外形呢, 你有什么印象?

What is your impression of Koreans' appearance?

175

Yìnxiàng? Dānyǎnpí

印象? 单眼皮

Impression? They have single-eyelids.

176

Nà gēn Zhōngguórén xiāngbǐ, yǒu shénme qūbié?

那跟中国人相比,有什么区别?

What are the differences compared to Chinese people?

177

Qūbié? Kěnéng fāngzhèng yīdiǎn ba.

区别?可能方正一点吧。
Maybe they are more square.
178
Nǐ shì shuō liǎnxíng ma?   Duì.
你是说脸型吗?   对。
You're talking about their faces?   Right!
179
Wŏmen de liănxíng shì shénmeyàng ne?
我们的脸型是什么样呢?
What about ours?
180
Guāzĭliǎn
瓜子脸
We have oval faces.
181
Nǐ gānggang shuō tāmen shì dānyǎnpí, nà wǒmen ne?
你刚刚说他们是单眼皮,那我们呢?
You mentioned that they had single-eyelids, so what about us?
182
Wŏmen yĕ yŏu dānyǎnpí de ba.
我们也有单眼皮的吧。
We also have people that have single-eyelids.
r r
183
Shuāngyǎnpí
双眼皮

Double-eyelids!

184

Xiàng nǐ zhèyàngzi, shì ba?

像你这样子, 是吧?

Just like you, right?

185

Gēn wŏmen Zhōngguórén zhǎngde chàbuduō,

跟我们中国人长得差不多,

I think they look similar to us.

186

dànshì nǐ yīyăn jiù néng juéde tā shì Hánguórén.

但是你一眼就能觉得他是韩国人。

But you know that they're Koreans the minute you see them.

187

Nǐ zěnme kàn de chūlái ne?

你怎么看得出来呢?

How can you tell?

188

Jiù hěn míngxiǎn, jiù nǐ kàn guò Hán jù de,

就很明显,就你看过韩剧的,

It is very obvious. If you have watched K-dramas,

189

nǐ jiàndào tā suīrán shuō zhǎngde wàixíng gēn shì wǒmen chàbuduō,

你见到他虽然说长得外形跟我们是差不多,

and when you see Koreans, even though they look similar to us,

190
dànshì yǒu yīzhŏng jiù
但是有一种就
they have a kind of
191
Qìzhì?   Duì
气质?   对
Presence?   Right.
192
Yǒu méiyǒu shénme jiùshì wǔguān a,
有没有什么 就是五官啊,
Are there any facial features
193
bǐrú shuō năge dìfang yǒu bùyīyàng de, gēn wŏmen?
比如说哪个地方有不一样的,跟我们?
that are different from us?
194
Liǎndàn, jiù liǎndàn hǎoxiàng hé wŏmen shì hǎoxiàng jiù bùtóng,
脸蛋,就脸蛋好像和我们是 好像就不同,
The shape of their faces are different.
195
tāmen hǎoxiàng
他们好像
They look
196

31

Tāmen shì zěnmeyàng de, wŏmen shì zěnmeyàng de?

他们是怎么样的,我们是怎么样的? How do they look like and how do we look like? 197 Hǎoxiàng tāmen bǐjiào cháng zhèng cháng zhèng de gǎnjué, 好像他们比较长正长正的感觉, Their faces are more square and long, 198 wŏmen shì bǐjiào yuán yīdiǎn. 我们是比较圆一点。 but ours are rounder. 199 Jiù tāmen zhǎngde shénmeyàng ne? 就他们长得什么样呢? What do they look like? 200 Gēn Zhōngguórén zhǎngde shì yīyàng de ma? 跟中国人长得是一样的吗? And do they look the same as Chinese? 201 Yīyàng de ba. 一样的吧。 I think we look the same. 202 Méiyǒu qūbié? | Wǒ juéde shì yīyàng de. 没有区别? | 我觉得是一样的。

No differences at all? | I think we are the same.

203

Chàbuduō a? | Yǒu piàoliang de, yě yǒu bù piàoliang de.

差不多啊? | 有漂亮的, 也有不漂亮的。

Almost the same? | They also have beautiful and not beautiful people.

204

Zhōngguó piàoliang de nushēng yè hèn duō a.

中国漂亮的女生也很多啊。

There are also many pretty girls in China.

205

Hánguórén de wàixíng jiùshì kěnéng

韩国人的外形就是可能

Koreans are probably

206

tāmen shēngāo dehuà doū huì bǐjiào gāodà,

他们身高的话都会比较高大,

all pretty tall.

207

ránhòu pífū yě shì mán hảo de.

然后皮肤也是蛮好的。

And they have nice skin.

208

Juéde Hánguórén dōu bǐjiào bái ba, tèbié shì...

觉得韩国人都比较白吧,特别是...

I think Koreans are very white

209

dōu zhǎngde bǐjiào hǎokàn ba.

都长得比较好看吧。 and they all look pretty good. 210 Nà nimen zhèxiē yìnxiàng shì cóng năli lái de ne? 那你们这些印象是从哪里来的呢? Where did you guys get these impressions? 211 Shì qù quò Hánguó ma? 是去过韩国吗? Did you guys go to Korea? 212 Méiyǒu, méiyǒu qù guò Hánguó a. 没有,没有去过韩国啊。 No, we didn't go to Korea. 213 Diànshìjù a, 电视剧啊, We got these impressions from TV series 214 huòzhě shì shuō yǒushíhou huì yǒu jiēchù dào yīxiē Hánguórén ba. 或者是说有时候会有接触到一些韩国人吧。 and sometimes we have met Koreans. 215 Jiù zhēnshí chẳngjǐng xià yǒu kàndào guò Hánguórén, shì ba? | Duì... 就真实场景下有看到过韩国人, 是吧? | 对...

So, you have seen Koreans in real life, right? | Yes.

#### 216

Yībān Hán jù lǐmiàn de nǚshēng háiyǒu nánshēng doū huì zhǎngde...

一般韩剧里面的女生还有男生都会长得...

Usually, the girls and guys in K-dramas...

### 217

nůde doū huì zhǎngde tǐng piàoliang de,

女的都会长得挺漂亮的,

the girls are usually pretty

### 218

ránhòu nánde doū huì tǐng shuài de.

然后男的都会挺帅的。

and the guys are handsome.

#### 219

Ránhòu suǒyǐ wǒ duì Hánguórén de yìnxiàng jiùshì zhǎngde tǐng hǎokàn de.

然后所以我对韩国人的印象就是长得挺好看的。

So, my impression of Koreans is that they are all good looking.

### 220

Nà nǐ juéde gēn Zhōngguó xiāngbǐ, jiù Zhōngguó de yīxiē míngxīng a,

那你觉得跟中国相比,就中国的一些明星啊,

Compared to Chinese celebrities

#### 221

huòzhě diànshìjù lǐmiàn de, yǒu qūbié ma?

或者电视剧里面的, 有区别吗?

that are on TV, are there any differences about Koreans?

### 222

Méi qūbié ba, yīnwèi Zhōngguó xiànzài jīběnshang

没区别吧, 因为中国现在基本上

No difference, because many Chinese

### 223

hěn duō dōu shì zài mófăng zhège Hán liú de zhège fēnggé.

很多都是在模仿这个韩流的这个风格。

are imitating Korean style.

### 224

Suǒyǐ shuō hǎoxiàng méi shénme tài dà de qūbié.

所以说好像没什么太大的区别。

So, I don't think there is any major difference.

#### 225

Fū bái màoměi a!

肤白貌美啊!

Koreans have white skin and are beautiful!

#### 226

Zhōngguórén bùshì fū bái màoměi ma?

中国人不是肤白貌美吗?

Aren't Chinese also white and beautiful?

### 227

Dōu chàbuduō ba, wŏmen

都差不多吧,我们

We are about the same.

#### 228

Nà tā gēn wŏmen yŏu méiyŏu shénme qūbié? Jiù zài wàixíng shàngmian

那他跟我们有没有什么区别? 就在外形上面

So in terms of appearances, is there any difference between us and Koreans?

Expressing Opinions in Chinese - What Do Chinese Think About South Koreans?
229
Tāmen zhěng de bǐjiào duō.
他们整得比较多。
They do a lot of plastic surgery.
230
Zài Zhōngguó zhěngróng de duō bù duō?
在中国整容的多不多?
Are there a lot of Chinese people that do plastic surgery?
231
Zhōngguó a, wēi zhěng de yě tǐng duō de ba.
中国啊,微整的也挺多的吧。
There are many that do minor plastic surgeries.
232
Nǐ yǒu méiyǒu zhěng guò?   Méiyǒu a!
你有没有整过?   没有啊!
Have you done it?   No!
233
Yǒu méiyǒu xiǎng guò?
有没有想过?
Have you thought about doing it?
234
Xiǎng guò, dànshì bùhuì qù zuò.
想过,但是不会去做。
ᄵᄰᆟᆝᆖᄹᅚᄭᄭᄣᅆ

235

Xiǎng guò yào zhěng nǎge bùwèi?

Yes, but I won't do it.

which part have you thought about changing?
236
Quánshēn dōu zhěng a!
全身都整啊!
Everything!
237
Nàme duō ma?
那么多吗?
That much?
238
Tāmen de shēncái pǔbiàn láishuō huì bǐjiào hǎo.
他们的身材普遍来说会比较好。
Generally, they have nice figures.
239
Yīnwèi Hánguó, kěnéng tāmen chī de dōngxi yóu bǐjiào shǎo,
因为韩国,可能他们吃的东西油比较少,
I guess that is because Koreans don't eat a lot of oily food.
240
suǒyǐ tāmen rén dōu bǐjiào shòu.
所以他们人都比较瘦。
As a result, they are pretty slim.
241
Nà zài chuānyī dǎban shàng ne?
那在穿衣打扮上呢?
What about their dressing or make-up style?

#### 242

nǐ duì tāmen de yìnxiàng shì zěnmeyàng de?

你对他们的印象是怎么样的?

What is your impression?

#### 243

Jiùshì tāmen hěn huì dā yīfu a,

就是他们很会搭衣服啊,

They're pretty good at dressing up.

#### 244

bùrán jiùshì nàme duō rén mófăng tāmen gànmá?

不然就是那么多人模仿他们干嘛?

Otherwise, why so many people imitate them?

#### 245

Zhè kuài méi zěnme zhùyì,

这块没怎么注意,

I haven't paid much attention to this.

#### 246

dànshì yīnggāi yī pǐn dōu shì tǐnghǎo de ba.

但是应该衣品都是挺好的吧。

But I think they probably have good taste in fashion.

#### 247

Gănjué tāmen yě tǐng huì dăban de ba.

感觉他们也挺会打扮的吧。

I just feel that they are pretty good at dressing themselves up.

#### 248

Kànshangqu jiù bǐjiào zhèngshì,

看上去就比较正式,

My impression of Koreans is

#### 249

Hánguórén gěi wǒ gǎnjué bǐjiào zhèngshì.

韩国人给我感觉比较正式。

that they look very formal.

#### 250

Wǒ juéde tāmen de yúlè quān hěn shíshàng,

我觉得他们的娱乐圈很时尚,

I think the Korean entertainment industry is very fashionable.

#### 251

jiù yúlè quan nà yīpiàn de rén jiù chuan de hen shíshang.

就娱乐圈那一片的人就穿得很时尚。

I mean that the people in the entertainment industry dress fashionably.

#### 252

Dànshì shíjì de láijiǎng dehuà shì, chàbuduō

但是实际的来讲的话是,差不多

However, the average Koreans are just okay,

#### 253

Dànshì pǔbiàn bǐ wǒmen guómín huì hǎo yīdiǎn.

但是普遍比我们国民会好一点。

but still a little better than Chinese people.

#### 254

Nǐ yǒu méiyǒu juéde tāmen jiùshì gèngjiā xǐhuan huàzhuāng yīdiǎn a?

你有没有觉得他们就是更加喜欢化妆一点啊?

Do you feel that they like to use make-up more?

Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About South Koreans	?
255	
Nánde nằde dōu huà   yǒu yǒu yǒu	
男的女的都化   有有有	
Both men and women?   Yeah	
256	
Zhè díquè yŏu.	
这的确有。	
Indeed!	
257	
Jiù nǐ kàn dào le, jīhū tāmen dōu shì huàzhuāng de,	
就你看到了,几乎他们都是化妆的,	
People that are on TV all have makeup on.	
258	
bù huàzhuāng hǎoxiàng jiù bùhuì chūjìng,	
不化妆好像就不会出镜,	
It seems that they won't go on camera without makeup,	
259	
nánde yě yīyàng.	
男的也一样。	
same goes with Korean men.	
260	
Dànshì xiànzài zhōngguó hǎoxiàng mànmàn yě yǒu hěn duō nán míngxīng	
但是现在好像中国慢慢也有很多男明星	
But nowadays, China also has more male celebrities	

261

kāishǐ huàzhuāng le.

开始化妆了。

that are starting to put on makeup.

#### 262

Duì, pǔbiàn de (rén) nánshēng xiànzài yè kāishǐ liúxíng huàzhuāng le.

对,普遍的(人)男生现在也开始流行化妆了。

Right. Most Chinese men (celebrities) have also started using makeup.

#### 263

Wǒ juéde zhège yě shì yī jiàn hǎoshì ba.

我觉得这个也是一件好事吧。

I think this is a good thing

#### 264

Bìjìng zhùyì xíngxiàng de, dōu bǐjiào okay ba.

毕竟注意形象的,都比较okay吧。

because it's good that they care about their image.

#### 265

Huì shíshàng yīdiǎn lo.

会时尚一点咯。

Koreans are more fashionable.

#### 266

Érqiě Hánguó yǒu yīdiǎn, huàzhuāng shì wǒ juéde hěn lìhai de.

而且韩国有一点,化妆是我觉得很厉害的。

There is one thing about Koreans' makeup skill that is very impressive.

#### 267

Tāmen huà le zhuāng, nǐ kěnéng bù juéde tā huà le zhuāng.

她们化了妆、你可能不觉得她化了妆。

And that is when they have makeup on, you don't feel they have it.

Expressing Opinions in Chinese - What Do Chinese Think About South Ko
268
Nà Zhōngguó nǚháizi de zhuāng róng ne?
那中国女孩子的妆容呢?
What about Chinese girls' makeup style?
269
Zhōngguó nǚháizi jiùshì huàzhuāng jiù yīyǎn néng kàn de chū.
中国女孩子就是化妆就一眼能看得出。
You can tell right away that they have makeup on.
070
270
Bǐjiào jiǎnyuē shíshàng ba, gǎnjué
比较简约时尚吧,感觉
I feel that their dressing style is simple but fashionable.
271
Cóng nălĭ dé lái de yìnxiàng?
从哪里得来的印象?
Where did you get this impression?
272
Diànshìjù
电视剧
From TV series.
273
Kàn Hán jù kàn lái de, shì ba?   Duì
看韩剧看来的,是吧?   对
From K-dramas?   Right.

274

Nà nǐ juéde tāmen gēn Zhōngguórén de chuānyī fēnggé

那你觉得他们跟中国人的穿衣风格

In your opinion, between Korean and Chinese dressing style,

275

yǒu méiyǒu shénme qūbié?

有没有什么区别?

are there any differences?

276

Yǐqián kěnéng qūbié dà yīdiǎn, xiànzài kěnéng xiǎo yīdiǎn,

以前可能区别大一点,现在可能小一点,

Perhaps, the differences before were bigger, but now are smaller

277

yīnwèi hùxiāng yǐngxiǎng ba.

因为互相影响吧。

since we influence each other.

278

Duìyú Hánguórén de gèxìng huòzhě shì zuòshì fēnggé,

对于韩国人的个性或者是做事风格,

Regarding Koreans' personality or ways of doing things,

279

nimen de yinxiàng shì shénme?

你们的印象是什么?

what is your impression?

280

Bǐjiào rè'ài tāmen běnguó duō yīdiǎn, háishi zhīchí guó huò ba.

比较热爱他们本国多一点,还是支持国货吧。

They love their own country more and support their local products.

281 Ránhòu zuò shìqing dehuà, yǒuyīxiē... jiùshìshuō hěn rènzhēn. 然后做事情的话,有一些...就是说很认真。 And in terms of doing things, they are very serious. 282 Hánguórén de gèxìng a? 韩国人的个性啊? Koreans' personality? 283 Nůháizi hěn tiánmì a! 女孩子很甜蜜啊! Girls are very sweet. 284 Nánháizi ne? 男孩子呢? What about guys? 285 Nánháizi a? Nánháizi ...

男孩子啊? 男孩子...

Guys? Guys...

286

Nánháizi hěn shēnqíng a.

男孩子很深情啊。

Guys are affectionate.

287

Hánguó nůháizi gēn Zhōngguó nůháizi xiāngbǐ ne?

韩国女孩子跟中国女孩子相比呢? Compared to Chinese girls, 288 Jiù zài gèxìng shàng yǒu shénme bùtóng? 就在个性上有什么不同? any differences in personality? 289 Qíshí dōu chàbuduō ba, wǒ juéde 其实都差不多吧, 我觉得 I think we are about the same. 290 Suǒyǐ nǐ yě hěn tiánměi, shì ma? 所以你也很甜美, 是吗? So that means you are also sweet? 291 Wǒ hěn xiōng de. | Hǎo ba! 我很凶的。 | 好吧! No, I am more tough. | Okay! 292 Méiyǒu jiēchù guò, bùshì hěn hǎo jiǎng. 没有接触过,不是很好讲。 It's hard to say because I've never met Koreans.

293

Kàn Hán jù dehuà,

看韩剧的话,

But from K-dramas,

#### 294

jiù gănjué tāmen hěn Mălì sū.

就感觉她们很玛丽苏。

I feel the girls are "Mary Sue" (narcissistic and drama queens).

#### 295

Gèxìng a? Nà kěnéng yě shì bǐjiào piànmiàn de liǎojiě ba,

个性啊?那可能也是比较片面的了解吧,

Personality? My knowledge of them is probably also biased.

#### 296

jiùshì bǐjiào zìdà nàzhŏng lo.

就是比较自大那种咯。

I think they're pretty arrogant.

#### 297

Zhège wǒ bùshì hěn liǎojiě,

这个我不是很了解,

I don't know too much about this

#### 298

yīnwèi méiyǒu gēn Hánguórén zuò guò péngyou.

因为没有跟韩国人做过朋友。

since I've never had Korean friends.

#### 299

Nà nǐ duì Hánguó chẳnpǐn de yìnxiàng rúhé ne?

那你对韩国产品的印象如何呢?

What is your impression of Korean products?

#### 300

Hánguó chẳnpìn?

韩国产品?
Korean products?
301
Yǒu méiyǒu yòng guò?
有没有用过?
Have you used any?
302
Hěn shǎo yòng, wǒ dōu yòng Zhōngguó chǎnpǐn.
很少用,我都用中国产品。
Very rarely. I only use Chinese products.
303
Nǐ yòng guò Hánguó de chănpǐn ma?
你用过韩国的产品吗?
Have you used Korean products?
204
304 Yǒuyòng guò ba, yīxiē miànmó zhīlèi de,
有用过吧,一些面膜之类的,
有用型心,一些面膜之类的, Yes, I've used some facial masks
res, i ve useu some iaciai masks
305
hǎoduō dōu shuō shì Hánguó de,
好多都说是韩国的,
made in Korea.
306
dànshì wǒ yě huì yòng yīxiē wǒmen guóchǎn de miànmó.
但是我也会用一些我们国产的面膜。
But Talso use Chinese facial masks

**Expressing Opinions In Chinese - What Do Chinese Think About South Koreans?** 307 Nǐ juéde Hánguó de miànmó hǎoyòng ma? 你觉得韩国的面膜好用吗? How did you like the Korean masks? 308 Qíshí shuōshíhuà wǒ juéde yòng qilai dōu chàbuduō. 其实说实话我觉得用起来都差不多。 Honestly, there is not much of difference between masks. 309 Huàzhuāngpǐn dehuà gèng hǎoyòng yīdiǎn. 化妆品的话更好用一点。 Their makeup products are better. 310 Nǐ yòng guò ma? | Yòng guò. 你用过吗? | 用过。 Have you used them? | Yes. 311 Shénme huàzhuāngpǐn? 什么化妆品? What kind of makeup products? 312

Ximiànnăi a, shui rù a nàxiē

洗面奶啊, 水乳啊那些

Face wash, skin lotion and stuff like that.

313

Hùfū pǐn zhīlèi de? Miànmó yě yòng guò ma? | Yòng guò

护肤品之类的? 面膜也用过吗? | 用过 Skin care products? Have you also used Korean facial masks? | Yes. 314 Juéde hǎoyòng ma? 觉得好用吗? Was it good? 315 Kàn pǐnpái ba. 看品牌吧。 It depends on the brand. 316 Xiāngbǐ Zhōngguó de yīxiē chǎnpǐn, pǐnpái, 相比中国的一些产品, 品牌, Compared to Chinese brands, 317 yǒu méiyǒu shénme qūbié ne? 有没有什么区别呢? is there any difference? 318 Zhōngguó dehuà mǎi de bǐjiào shǎo. 中国的话买得比较少。 I rarely buy Chinese (skin care products). 319

Yǒu méiyǒu yòng guò shénme pǐnpái de?

有没有用过什么品牌的?

Have you used any Korean brands?

320

Yǒuyīxiē huàzhuāngpǐn, gǎnjué xìngjiàbǐ hái tǐng gāo de.

有一些化妆品, 感觉性价比还挺高的。

I've used some makeup products. I think the quality is very good for the price.

321

Nǐ zhì de xìngjiàbì shì jiàgé yẻ hảo, zhìliàng yẻ hảo, shì ma?

你指的性价比是价格也好,质量也好,是吗?

You mean that both price and quality are good, right?

322

Jiùshì yīfēnqiányīfēnhuò ba.

就是一分钱一分货吧。

You get what you pay for.

323

Nà Hánguó de chẳnpǐn yǒuyòng guò ma? Yǒu shénme yìnxiàng?

那韩国的产品有用过吗?有什么印象?

Have you used Korean products? And what is your impression?

324

Méiyǒu, yīnwèi xiànzài hěn duō dōu shì Zhōngguózhìzào a.

没有, 因为现在很多都是中国制造啊。

No, because most of the products out there now are made in China.

325

Sānxīng, suàn ma?

三星、算吗?

Does Samsung count?

326

Qítā de hùfū pǐn wǒ zhēn de shì méiyǒu duōdà de liǎojiě,

其它的护肤品我真的是没有多大的了解,

I don't know much about their skin care products

327

yīnwèi wǒ shì nánde ba, kěnéng...

因为我是男的吧,可能...

since I am a man.

328

Sānxīng de shǒujī yòng guò, shì ba? | Duì duì...

三星的手机用过, 是吧? | 对对...

You've used Samsung phone, right? | Right.

329

Juéde zěnmeyàng?

觉得怎么样?

How was it?

330

Juéde... miǎnmiǎnqiǎngqiǎng ba.

觉得... 勉勉强强吧。

It was alright.

331

Fănzhèng dōu... hěn duō nián qián yòng de, jiù gănjué shì yībān,

反正都... 很多年前用的, 就感觉是一般,

I felt it was so-so because it was years ago when I had it.

332

nàshíhou shǒujī dōu yībān.

那时候手机都一般。

And at the time, all the phones were just so-so.

333

Nǐ juéde tāmen de chănpǐn, jiù sānxīng de,

你觉得他们的产品, 就三星的,

Do you think that their products, for example, Samsung phones

334

gēn guónèi de shǒujī yǒu méiyǒu shénme qūbié?

跟国内的手机有没有什么区别?

are different compared to Chinese phones

335

Zài zhìliàng shàng huòzhě jiàgé shàng

在质量上或者价格上

in terms of quality or price?

336

Xiànzài wǒ juéde Zhōngguó de zhìliàng shì tǐng okay de.

现在我觉得中国的质量是挺okay的。

I think the quality of Chinese phones is okay now.

337

Dànshì kěnéng mǒuxiē jìshù háishi bùjí tāmen.

但是可能某些技术还是不及他们。

However, some of our technology is probably still behind them.

338

Tāmen de gāoxīn jìshù háishi hǎo hěn duō.

他们的高新技术还是好很多。

Their high-tech is much more advanced.

339 Bǐrú năxiē jìshù ne? 比如哪些技术呢? What kind of technology? 340 Tā de sānxīng de píngmù jìshù a, 它的三星的屏幕技术啊, For example, Samsung's screen technology 341 tā de píngmù jìshù jiù bǐ wǒmen guónèi chāochū hěn duō. 它的屏幕技术就比我们国内超出很多。 is way beyond the Chinese. 342 Nà nǐ xiànzài hái yòng sānxīng de ma? 那你现在还用三星的吗? Do you still use Samsung phones? 343 Bùyòng, xiànzài gǎiyòng Huáwéi de. 不用,现在改用华为的。 No, I am now using Huawei. 344 Wŏmen dōu zhīdào Hánguó ne, zhěngróng yè bǐjiào fādá, 我们都知道韩国呢,整容业比较发达,

As we all know, the Korean plastic surgery industry is big

345
yě bǐjiào chūmíng,
也比较出名,
and well-known,
346
xiànzài yě yǒu hěn duō rén qù nàbian zhěngróng a,
现在也有很多人去那边整容啊,
and more people are going there for this.
247
347
nǐ yǒu méiyǒu rènshi de rén huò péngyou
你有没有认识的人或朋友
Is there anyone you know or your friends
240
348
qù guò nàbian zhěngróng?
去过那边整容?
that have gone to Korea for plastic surgery?
349
Wǒ rènshi zài Zhōngguó zhěngróng de, dànshì wǒ méiyǒu
我认识在中国整容的,但是我没有
I know people that had plastic surgery in China, but not
350
Jiùshì méiyŏu péngyou háiyŏu rènshi de rén
就是没有朋友还有认识的人
I mean I don't know anyone
Thour Faorit mow arryone
351

qù guò Hánguó nàbian zhěngróng.

去过韩国那边整容。

that went to Korea for plastic surgery.

352

Nà nǐ nàxiē zài Zhōngguó zhěng guò róng de péngyou

那你那些在中国整过容的朋友

The friends who had plastic surgery in China,

353

shì nánde háishi nůde?

是男的还是女的?

were they men or women?

354

Jīběnshang shì nůde,

基本上是女的,

Almost all are women,

355

yīnwèi nuxìng zong xihuan zhuīqiú wanmei de ziji ma.

因为女性总喜欢追求完美的自己嘛。

because female always like to pursue a perfect image.

356

Tāmen zhěng le năxiē bùwèi?

她们整了哪些部位?

Which parts did they fix?

357

Jiùshì bízi a, yǎnjing a, shuāngyǎnpí

就是鼻子啊, 眼睛啊, 双眼皮

Noses, eyes. Double-eyelids.

358 Jiù gē le shuāngyǎnpí, shì ba? | Duì 就割了双眼皮, 是吧? | 对 They had eyelids surgery, right? | Right. 359 Nǐ juéde zhěng wán zhīhòu zěnmeyàng? 你觉得整完之后怎么样? How did they look after the surgery? 360 Shuōshíhuà, yě méi duōdà biànhuà. 说实话,也没多大变化。 Honestly, there wasn't any major difference. 361 Dànshì... kěnéng huì... jiùshì kànqǐlái huì hǎokàn yīdiǎn ba. 但是... 可能会... 就是看起来会好看一点吧。 But, they probably look slightly better. 362 Méiyǒu ba, jiùsuàn wǒ yǒu péngyou zhěngróng de, 没有吧,就算我有朋友整容的, No. The friends that had plastic surgery 363 yě dōu shì zài guónèi de. 也都是在国内的。

364

Méiyŏu

did it in China.

没有

No.
365
Kěnéng wŏmen bĭjiào qióng.
可能我们比较穷。
Maybe because we're poor.
366
Hǎo ba. Yǐhòu bìyè le, yǒu méiyǒu xiǎng guò qù?
好吧。以后毕业了,有没有想过去?
Okay Would you go after you graduate then?
367
Méiyǒu, kěnéng xiànzài zhǎngde chǒu,
没有,可能现在长得丑,
No. I may look ugly now,
368
dàn wǒ juéde bǎochí xiànzài jiù hǎo,
但我觉得保持现在就好,
but I think It will be okay to stay the way I am.
369
méiyŏu shénme zhěngróng de xiǎngfǎ.
没有什么整容的想法。
I don't have an interest in plastic surgery.
370
Qù zhěngróng dehuà, hǎoxiàng shì méiyǒu.
去整容的话,好像是没有。
I don't think I know anyone that went to Korea for plastic surgery.

371

Qù guò Hánguó de yǒu, zhěngróng dehuà, méi rènshi.

去过韩国的有,整容的话,没认识。

But I do know people that have been to Korea, but not for plastic surgery.

372

Wŏmen dōu zài Zhōngguó zhěng a!

我们都在中国整啊!

We all do it in China.

373

Nǐ yǒu péngyou zhěng guò, shì ma?

你有朋友整过,是吗?

You have friends that had plastic surgery?

374

Yǒu a, wǒ shēnbiān de rén dōu zhěng a.

有啊,我身边的人都整啊。

Yes. All my friends did it.

375

Zài Zhōngguó zhěng de? | Duì a.

在中国整的? | 对啊。

In China? | That's right.

376

Tāmen zhěng le shénme bùwèi?

她们整了什么部位?

Which parts of their bodies did they do?

377

Zhěng bízi a, yǎnjing a, xiàba a, zhèlǐ nàli a, hǎoduō!

整鼻子啊, 眼睛啊, 下巴啊, 这里那里啊, 好多!

Noses, eyes, chins. Here and there! So many!

378

Zhěng wán zhīhòu nǐ juéde zěnmeyàng ne?

整完之后你觉得怎么样呢?

What did you feel about their looks after the surgery?

379

Wǒ hái juéde háishi yuánlái de hǎokàn ba.

我还觉得还是原来的好看吧。

I think they looked better before.

380

Nǐmen duì Hánguó zhěngróng yè de kànfă, néng bùnéng tán yīxià?

你们对韩国整容业的看法,能不能谈一下?

Can you guys talk about your opinions on Korean plastic surgery?

381

Kànfă... | Jiù nǐ duì zhěngróng de kànfă ba.

看法... | 就你对整容的看法吧。

My opinion? ... | Or just talk about your opinion about plastic surgery in general.

382

Juéde méishénme a, jiùshì zhuīqiú měi de yīzhŏng shŏuduàn a.

觉得没什么啊,就是追求美的一种手段啊。

I don't think it's a big deal because it's just another way of pursuing beauty.

383

Nimen yǒu méiyǒu kǎolù guò?

你们有没有考虑过?

Have you guys ever considered doing that?

384	
Zànshí méiyŏu.	
暂时没有。	
Not at the moment.	
385	
Nà nǐ néng bùnéng tán yī tán nǐ	duì Hánguó zhěngróng yè de kànfă?
那你能不能谈一谈你对韩国整容	业的看法?
Can you talk about your opinion	s on Korean plastic surgery?
386	
Wŏ juéde hěn qiángdà.	
我觉得很强大。	
I think it's very big.	
387	
Dànshì yǒu yī diǎn wǒ juéde qís	shí, zhěngróng jùtǐ láishuō,
但是有一点我觉得其实,整容具	体来说,
But, there is one thing I think that	at is (not good).
388	
hăoduō dōu shì zhěng de gănju	
好多都是整得感觉像一个模子刻	出来的。
And that is that after surgery, the	ey all appear to have come from the same mold.
200	
389	
Tài xiàng le!	
太像了!	
They look too much alike!	
200	
390	

Wǒ juéde kěnéng shāowēi zhěng yīdiǎn,

我觉得可能稍微整一点, I think if the plastic surgery is minor, 391 wēi zhěng dehuà wǒ bǐjiào néng jiēshòu. 微整的话我比较能接受。 I will be more open to it. 392 Zěnme shuō ne? Lìrùn tǐng gāo de ba. 怎么说呢? 利润挺高的吧。 How do I put it? I think it's very lucrative. 393 Ránhòu... dànshì wǒ juéde zhěng chūlái dehuà dōu shì qiānpiānyīlù de. 然后... 但是我觉得整出来的话都是千篇一律的。 And I feel that after the surgery, they all look the same. 394 Nǐ huì kǎolù gēn zhěng guò róng de nůháizi jiāowǎng ma? 你会考虑跟整过容的女孩子交往吗? Will you consider dating a girl that had plastic surgery? 395 Bùhuì | Nǐ ne? 不会 | 你呢? No. | And you? 396 Yě bùhuì? Wèishénme? 也不会? 为什么?

Also no? Why?

397
Shǒuxiān jiù bù zhēnshí.
首先就不真实。
First of all, it's not real.
398
Suīrán shì nǐ de àihào, dànshì wǒ bù xǐhuan.
虽然是你的爱好,但是我不喜欢。
It might be the girl's preference, but I don't like it.
399
Nà jiǎrú zhěng wán le hěn piàoliang ne?
那假如整完了很漂亮呢?
What if she turns out to be very pretty after the surgery?
400
Nà yě yǔ wǒ wúguān, bùshì nǐ běnrén, duì ba?
那也与我无关,不是你本人,对吧?
I still wouldn't be interested because that's not who she really is, right?
401
Nǐ wèishénme?
你为什么?
And you, why not?
402
Zhěng chūlái de qiānpiānyīlù ba.
整出来的千篇一律吧。
Because the girl will look like everyone else after the surgery.
403

Méiyǒu tèsè? | Duì!

没有特色? | 对! She won't look special, right? | Right. 404 Jiù méishénme hǎo shuō de, dàjiā yǒu dàjiā de zhuīqiú. 就没什么好说的、大家有大家的追求。 I have nothing to say about this since people have different interest. 405 wŏmen bùnéng zǔzhǐ biéren de zhuīgiú. 我们不能阻止别人的追求。 We cannot stop them from pursuing their interests. 406 Zhěng quò róng de nůháizi nǐ néng jiēshòu ma? 整过容的女孩子你能接受吗? Will you accept a girl who had plastic surgery (as your girlfriend)? 407 Yǒudiǎn... xīnli háishi yǒudiǎn kàngjù de, shíhuà shí jiǎng. 有点... 心里还是有点抗拒的,实话实讲。 I am a little reluctant, to be honest. 408 Wèishénme ne? 为什么呢? Why? 409 Kěnéng shì wŏmen guónèi de ba, háiyŏu wŏ shēnghuó de huánjìng ba,

可能是我们国内的吧, 还有我生活的环境吧,

Maybe because I am in China and the environment I am in, mandarincorner.org

410
jiù ràng wŏ jiù juéde zìrán shì bǐjiào hǎo.
就让我就觉得自然是比较好。
makes me feel that being natural is better.
411
Nǐ huàzhuāng shénme wǒ dōu bù jièyì,
你化妆什么我都不介意,
I won't mind if they use makeup.
412
dàn zhěng guò róng de jiù xīnli yǒu yīdiǎndiǎn kàngjù gǎn.
但整过容的就心里有一点点抗拒感。
But plastic surgery? I am a little reluctant.
413
413 Zhège zěnme shuō ne?
Zhège zěnme shuō ne?
Zhège zěnme shuō ne? 这个怎么说呢?
Zhège zěnme shuō ne? 这个怎么说呢?
Zhège zěnme shuō ne? 这个怎么说呢? How do I say this?
Zhège zěnme shuō ne? 这个怎么说呢? How do I say this?
Zhège zěnme shuō ne? 这个怎么说呢? How do I say this?  414 Zhěngróng gēn nǐ qù zhěng yáchǐ
Zhège zěnme shuō ne? 这个怎么说呢? How do I say this?  414 Zhěngróng gēn nǐ qù zhěng yáchǐ 整容跟你去整牙齿
Zhège zěnme shuō ne? 这个怎么说呢? How do I say this?  414 Zhěngróng gēn nǐ qù zhěng yáchǐ 整容跟你去整牙齿
Zhège zěnme shuō ne? 这个怎么说呢? How do I say this?  414 Zhěngróng gēn nǐ qù zhěng yáchǐ 整容跟你去整牙齿 I don't think doing plastic surgery is any different than fixing your teeth
Zhège zěnme shuō ne? 这个怎么说呢? How do I say this?  414 Zhěngróng gēn nǐ qù zhěng yáchǐ 整容跟你去整牙齿 I don't think doing plastic surgery is any different than fixing your teeth

416

Fănzhèng gèrén néng jiēshòu, ránhòu méiyǒu shénme hòuyízhèng,

反正个人能接受, 然后没有什么后遗症,

As long as the person is open to it, there are no complications afterwards,

417

jiùshì shénme wèishēng huánjìng néng guòdeqù dehuà | ānquán?

就是什么卫生环境能过得去的话 | 安全?

and (the hospital) meets the standard of cleanliness... | Safety?

418

Duì a. Wǒ juéde méiwèntí a.

对啊。我觉得没问题啊。

Right. I have no problem with it.

419

Nà nǐ néng jiēshòu zhěng guò róng de nupéngyou ma?

那你能接受整过容的女朋友吗?

Will you accept a girlfriend that had plastic surgery?

420

Kěyĭ a.

可以啊。

Yes.

421

Jiǎndān láishuō, jiùshì tā nénggòu jiēshòu...

简单来说,就是她能够接受...

Let me put it this way, as long as she can accept the fact that...

422

yīnwèi wǒ tīngshuō hěn duō Hánguórén,

因为我听说很多韩国人,

I heard that many Koreans

423

tāmen zhěngróng huì bùduàn de qù yǒu hòuxù de gēnjìn, jiùshì yào maintain,

他们整容会不断地去有后续的跟进,就是要maintain,

who have done plastic surgery need to go back to the hospital in order to maintain the results.

424

zhĭyào zìjĭ nénggòu jiēshòu

只要自己能够接受

So, as long as she can accept the fact that

425

zhīhòu bùduàn de qù yào maintain dehuà,

之后不断地去要maintain的话,

she needs to go back to the hospital to constantly maintain her look,

426

wǒ dàoshi wúsuǒwèi a.

我倒是无所谓啊。

I am okay.

427

Méiyǒu shénme kànfǎ a, yīnwèi hěn zhèngcháng a.

没有什么看法啊, 因为很正常啊。

I don't have any opinions because it's very normal.

428

Nǐ xiànzài yīxiē nushēng ma,

你现在一些女生嘛,

Nowadays, every girl

429

kěnéng shuō àiměi zhī xīn, rén jiē yǒu zhī ma,

可能说爱美之心, 人皆有之嘛,

wants to be more beautiful

430

nà qù zhěng yīxià róng, zhèzhŏng yě shì wúkěhòufēi de ma, shìbùshì?

那去整一下容,这种也是无可厚非的嘛,是不是?

and it's understandable if they achieve it through plastic surgery. Right?

431

Nà nǐ néng jiēshòu zhěng guò róng de nǚpéngyou ma?

那你能接受整过容的女朋友吗?

Can you accept a girlfriend that had plastic surgery?

432

Kàn tā zhěng de yǒu duōdà ba.

看她整得有多大吧。

Well, that depends on how much she's changed.

433

Rúguŏ quán liǎn dōu zhěng le ne?

如果全脸都整了呢?

How about everything on her face?

434

Nà quán liăn dōu zhěng, yǒudiǎn jiēshòu bùliǎo!

那全脸都整,有点接受不了!

That will be a little hard for me to accept!

435

Àiměi zhī xīn rénrén yǒu ma,

爱美之心人人有嘛,

It's understandable that everyone wants to be beautiful.

436

wǒ juéde shìdàng dehuà háishi okay de.

我觉得适当的话还是okay的。

I feel it's okay for people to do a little bit.

437

Nimen zhīdào K-pop ma? | Zhīdào.

你们知道K-pop吗? |知道。

Do you guys know about K-pop? | Yes.

438

K-pop liúxíngyīnyuè, duì tāmen yǒu méiyǒu shénmeyàng de yìnxiàng?

k-pop 流行音乐,对他们有没有什么样的印象?

What is your impression of K-pop?

439

Gănjué dehuà, jiùshìshuō tǐng... tǐng xīhā de.

感觉的话,就是说挺...挺嘻哈的。

It feels like hip-pop style.

440

Ránhòu shì yīzhŏng jìn liǎng nián huǒ qilai de ma,

然后是一种近两年火起来的嘛,

This has become very popular in recent years

441

ránhòu shēnbiān yǒu tǐng duō rén, jiùshìshuō xǐhuan zhèzhŏng lèixíng de.

然后身边有挺多人, 就是说喜欢这种类型的。

and many of my friends like it.

# 442 Nǐ juéde tāmen wèishénme xǐhuan K-pop ne? 你觉得他们为什么喜欢K-pop呢?

In your opinion, why do they like K-pop?

443

Bǐjiào fúhé qīngshàonián de...

比较符合青少年的...

Because it goes with what teenagers do,

#### 444

Jiùshìshuō nàzhŏng zhuīqiú shíshàng cháoliú de, yīzhŏng zhuàngtài ba.

就是说那种追求时尚潮流的,一种状态吧。

following the fashion trends.

#### 445

Nǐ zhuī ma? Nǐmen liả zhuī ma?

你追吗?你们俩追吗?

Do you guys follow them?

#### 446

Wǒ háihǎo. | Wǒ yě háihǎo.

我还好。 | 我也还好。

Not too much. | Me neither.

#### 447

Gănjué láishuō ma, wǒ gănjué tāmen de wǔdǎo huì bǐjiào xīyǐn wǒ ba,

感觉来说嘛, 我感觉他们的舞蹈会比较吸引我吧,

I think I like their dancing more

#### 448

bǐqǐ gēqǔ jiùshì bǐjiào... duì

比起歌曲就是比较... 对

compared to their singing.

449

Píngcháng... | jiù bǐjiào jìn gē rè wǔ yīdiǎn ba.

平常... | 就比较劲歌热舞一点吧。

Usually... | The song beat is fast and the dance is hot.

450

Píngcháng huì tīng ma? | Bǐjiào shǎo tīng.

平常会听吗? | 比较少听。

Do you usually listen to K-pop? | Not much.

451

Néng bùnéng miáoshù yīxià nǐ yǎnzhōng de K-pop de xíngxiàng?

能不能描述一下你眼中的K-pop的形象?

Can you describe the image of K-pop in your mind?

452

Bǐjiào kù ba, bǐjiào dònggǎn, bǐjiào yǒu jiézòu

比较酷吧、比较动感、比较有节奏

They are cool, dynamic and with a fast beat.

453

Wǒ zhǐnéng xiǎngdào zhème duō.

我只能想到这么多。

That's all I can think of.

454

Jiùshì shénme Lù Hán a, Wú Yìfán nàge xíngxiàng bei.

就是什么鹿晗啊, 吴亦凡那个形象呗。

They are like Lu Han and Wu Yifan. (Chinese pop stars)

455

Yīnwèi Lù Hán gēn Wú Yìfán tāmen yǐgián bùshì...

因为鹿晗跟吴亦凡他们以前不是...

Lu Han and Wu Yifan in the past...

456

EXO bù jiùshì zài Hánguó fāzhǎn de ma?

EXO不就是在韩国发展的吗?

(belong to) EXO band (that) started in Korea, right?

457

Tāmen... wǒ juéde tāmen yīnggāi shì bǐjiào tiējìn

他们... 我觉得他们应该是比较贴近

So, I think their images (Lu Han and Wu Yifan) are the closest to

458

tāmen nàge nán tuán nữ tuán yī gè...

他们那个男团女团一个...

these Korean boy and girl bands.

459

Fēnggé? | Nán tuán de yī gè xíngxiàng de.

风格? | 男团的一个形象的。

The style? | I meant they're close to the Korean boy's bands.

460

Nǐ shēnbiān yǒurén zhuī tāmen ma?

你身边有人追他们吗?

Do you have friends that follow them?

461

Yǐqián yǒu yī gè tóngshì... yī gè nữ tóngshì ba shì tǐng xǐhuan Lù Hán de.

以前有一个同事... 一个女同事吧是挺喜欢鹿晗的。

Before, I had a female colleague who really liked Lu Han.

462

Nǐ zhīdào K-pop ma? | Bù zhīdào.

你知道K-pop吗? |不知道。

Do you know about K-pop? | No.

463

Nán tuán nử tuán ya? Jiùshì liúxíngyīnyuè a, Hánguó de

男团女团呀? 就是流行音乐啊, 韩国的

Korean boy and girl bands?

464

Nà nǐ shuō nán tuán nữ tuán dehuà, nà wǒ jiù zhīdào.

那你说男团女团的话, 那我就知道。

If you're referring to boy and girl bands, I do know.

465

Wǒ Yīngyǔ bǐjiào chà ma, suǒyǐ nǐ shuō de huà wǒ bùnéng get dào.

我英语比较差嘛,所以你说的话我不能get到。

My English is not very good, so I didn't get what you were saying.

466

Nà nǐ yǒu méiyǒu zhuī nǎyīge zǔhé?

那你有没有追哪一个组合?

Do you follow any bands?

467

Wǒ méiyǒu, dànshì tīng háishi duō. Yǐgián de Big Bang a.

我没有,但是听还是多。以前的Big Bang啊。

No. But I do listen to these songs. There was one called Big Bang.

#### 468

Háiyǒu jiùshìshuō xiànzài de jǐge nữ tuán ba.

还有就是说现在的几个女团吧。

I also listen to some girl bands.

#### 469

Yě jiǎng bù chū míngzi, fǎnzhèng nàxiē nǚde jiù tǐng duō de.

也讲不出名字, 反正那些女的就挺多的。

I can't really name them. But they were mostly girl bands.

#### 470

Nà tāmen shénme... nă yī fāngmiàn xīyǐn le nǐ ne?

那她们什么... 哪一方面吸引了你呢?

What about them that attracted you?

### 471

Wǒ juéde nǚxīng dehuà, háishi tāmen tiánměi.

我觉得女星的话, 还是她们甜美。

I think the girls looked very sweet.

#### 472

Nǐ yǒu méiyǒu tīng guò Hánguó de liúxíngyīnyuè?

你有没有听过韩国的流行音乐?

Have you heard about K-pop?

#### 473

Jiùshì nán tuán nữ tuán a zhèxiē?

就是男团女团啊这些?

You know, these boy and girl bands?

474

Jīběn bù tīng

基本不听 Usually, I don't listen to them. 475 Wèishénme? 为什么? Why? 476 Tīngbudŏng a, bù xǐhuan a! 听不懂啊,不喜欢啊! Because I don't understand them and I don't like them! 477 Nǐ yǎnzhōng de tāmen de xíngxiàng shì shénmeyàng de? 你眼中的他们的形象是什么样的? What do they look like in your eye? 478 Jiùshì yīxiē nán tuán nữ tuán a. 就是一些男团女团啊。 You know, these boy and girl bands. 479 Bǐjiào... bùhǎoshuō | Wèishénme? 比较... 不好说 | 为什么? It's hard to say. | Why? 480

Jiùshì kěnéng huì bǐjiào... yǒudiǎn guòdù bāozhuāng ba, wǒ gǎnjué

就是可能会比较... 有点过度包装吧, 我感觉

I feel that they are a little overly commercialized.

481

Zěnme shuō ne?
怎么说呢?
How?
482
Yīnwèi wŏ yŏuyīxiē xǐhuan de,
因为我有一些喜欢的,
There are some that I like
483
bǐjiào xǐhuan de nàxiē zǔhé dōu shì bǐjiào nàzhŏng
比较喜欢的那些组合都是比较那种
The bands I like
484
bùshì kào huàzhuāng a shénme, tāmen shì hěn nǔlì,
不是靠化妆啊什么,他们是很努力,
work really hard and they don't depend on make-up.
405
485 ránhòu hòulái réngì hěn gāo.
然后后来人气很高。
Later, when their popularity is big,
486
Dànshì tāmen de wàibiǎo jiù tāmen běnlái de yàngzi,
但是他们的外表就他们本来的样子,
they still show their natural looks

487

ér bùshì kèyì qù zhuīqiú yīxiē zhuāng róng a,

而不是刻意去追求一些妆容啊,

And they don't deliberately pursue better makeup

488

huòzhě shì gèngjiā hǎokàn de liǎn a, zhèyàngzi 或者是更加好看的脸啊,这样子 or nicer faces.

489

Nà nǐ juéde tāmen yǒu shílì ma?

那你觉得他们有实力吗?

Do you think that those K-pop stars have real talent?

490

Jiù bǐrú shuō, chànggē de tāmen chànggē díquè hǎo ma?

就比如说,唱歌的他们唱歌的确好吗?

For example, do singers sing well?

491

Háishi zhľshì kào wàibiǎo?

还是只是靠外表?

Or they purely depend on their looks?

492

Yǒuyīxiē shì hěn yǒu shílì, yīnwèi tāmen hěn nůlì,

有一些是很有实力,因为他们很努力,

I think some of them do have talents because they work really hard

493

bìjìng hěn duō cóng liànxí shēng kāishǐ de ma.

毕竟很多从练习生开始的嘛。

since they started as K-pop trainees.

494

Dànshì... xǐhuan de fēnggé bùyīyàng ba.

但是...喜欢的风格不一样吧。

However... Anyway, everyone likes different styles.

495

Nǐ gānggang shuō nǐ yǒu xǐhuan de zǔhé,

你刚刚说你有喜欢的组合,

You mentioned that you like some bands,

496

shì năyīge zǔhé? Nán tuán háishi nữ tuán?

是哪一个组合? 男团还是女团?

which ones? Are they boy or girl bands?

497

Shì yī gè nán tuán, dànshì bùshì Hánguó de.

是一个男团、但是不是韩国的。

A boy band, but not from Korea.

498

Nà zuìhòu yī gè, nǐmen yǒu méiyǒu xiǎng guò xué Hányǔ?

那最后一个, 你们有没有想过学韩语?

Last question, have you guys thought about learning Korean?

499

Wèilái kěyĭ kǎolù yīxià.

未来可以考虑一下。

I will consider it in the future.

500
Nǐ ne?   Xiǎng guò
你呢?   想过
You?   Yes, I have.
501
Huìbùhuì yī liǎng jù?   Huì
会不会一两句?   会
Can you speak one or two sentences?   Yes.
502
Néng bùnéng shuō yīxià, jiāo yī liǎng jù?
能不能说一下,教一两句?
Can you teach me some?
500
503
감사습니다
Thank you! (Korean)
504
Xiǎng guò   Wèishénme?
想过   为什么?
Yes, I have.   Why?
505
Dànshì wǒ juéde yīnggāi huì bǐjiào nán xué ba.
但是我觉得应该会比较难学吧。
But I feel it will be really hard.
506
Nǐ huìbùhuì yī liǎng jù?

mandarincorner.org

你会不会一两句? Can you speak some? 507 Bùhuì, dàn wǒ juéde qíshí mán hǎotīng de. 不会, 但我觉得其实蛮好听的。 No. But I think (the Korean language) sounds nice. 508 Jiùshì xiàng... wǒ juéde gēn Yuèyǔ yīyàng, dōu mán hǎotīng de. 就是像... 我觉得跟粤语一样,都蛮好听的。 It's like Cantonese (or Japanese, her pronunciation is unclear). 509 Dànshì dōu shì bǐjiào nán xué. 但是都是比较难学。 But they are all hard to learn. 510 Zhīqián yǒu xiǎng xué guò, duì! Zhīqián yǒu qù liǎojiě guò, yào qù xué guò 之前有想学过,对!之前有去了解过,要去学过 I've thought about it before and even inquired about it. 511 Nǐ ne? | Méiyǒu 你呢? | 没有 And you? | No. 512 Wèishénme?

为什么?

Why?

513

Méiyǒu, jiùshì xiǎng duō xué yī mén yǔyán éryǐ. | Hǎo

没有,就是想多学一门语言而已。 | 好

Well, I just wanted to learn a new language. | Okay.

514

Méiyǒu | Wèishénme ne?

没有 | 为什么呢?

No. | Why?

515

Yīnwèi wǒ gǎnjué bǐjiào xiǎozhòng ba.

因为我感觉比较小众吧。

Because I don't feel it's an important language to learn.

516

Kàn guò Hán jù ba? | Kàn guò

看过韩剧吧? |看过

Have you watched K-dramas? | Yes.

517

Huì shuō yī liǎng jù ma? | Bùhuì

会说一两句吗? | 不会

Can you speak some Korean? | No.

518

Nándào nǐ kàn de shíhou dōu shì kàn zìmù de, shì ba?

难道你看的时候都是看字幕的, 是吧?

So, you looking at the subtitles while watching K-dramas, right?

519

Shì, quán kào zìmù jiějiù women kàn Hán jù de shēnghuó.

是,全靠字幕解救我们看韩剧的生活。

Yep, we all depend on the subtitles.
520
Yĭqián xué guò yīdiǎndiǎn,
以前学过一点点, I've learned a little before.
i ve learned a little before.
521
ránhòu xiànzài dōu bùyòng, ránhòu jiù wàngjì le.
然后现在都不用,然后就忘记了。
But I forgot it all since I am not using it.
522
Huì jǐ jù ma?
会几句吗?
Can you speak any Korean?
523
습니다
(Korean)
524
Nǐ yǒu méiyǒu xiǎng guò yào xué Hányǔ?
你有没有想过要学韩语?
Have you thought about learning Korean?
525 •••••
Méiyǒu
没有
No

526
Yīngyǔ?
英语?
How about English?
527
Wǒ xiànzài zài xué Yīngyǔ, ránhòu zhǔnbèi mǎshàng jiù qù Jiānádà.
我现在在学英语,然后准备马上就去加拿大。
I am learning English now and I am preparing to go to Canada.
528
O qù liúxué háishi?   Liúxué
哦 去留学还是?  留学
To study?   Yes.
529
Nàme wŏmen yŏuxiē xuésheng yĕ shì Hánguórén,
那么我们有些学生也是韩国人,
We have some students that are Koreans,
520
530 nimen yŏu méiyŏu shénme duì tāmen xiǎng shuō de?
你们有没有什么对他们想说的?
is there anything you'd like to say to them?
531
Xuéhǎo Hànyǔ!
学好汉语!
Learn Mandarin well!

83

532

Háiyǒu ma?

还有吗?
Anything else?
533
Shǒuxiān kěndìng shì huānyíng láidào Zhōngguó la!
首先肯定是欢迎来到中国啦!
First of all, for sure, welcome to China!
504
534  Bánhàu iiù kǎuǐ hùviāng iiāoliú wánhuà ránhàu háivǎu
Ránhòu jiù kěyǐ hùxiāng jiāoliú wénhuà, ránhòu háiyǒu
然后就可以互相交流文化,然后还有 
And we can exchange culture, and
535
dāngrán shì bùtóng de jiànjiě kěyǐ
当然是不同的见解可以
if we have different views,
536
dàjiā jiù qiútóngcúnyì ma,
大家就求同存异嘛,
we can try to seek common ground while reserving differences.
537
ránhòu gòngtóng jìnbù.
然后共同进步。
And we can improve together.
538
Huānyíng lái Zhōngguó lo!
欢迎来中国咯!

Welcome to China!

539

Huānyíng lái Zhōngguó! Zhōngguó yǒu hěn duō měishí.

欢迎来中国!中国有很多美食。

Welcome to China! China has lots of nice food.

540

Duō lái Zhōngguó a!

多来中国啊!

Come to China often!

541

Guòlái tǐyàn yīxià, shì ba? | Duì a

过来体验一下, 是吧? | 对啊

Come and experience, right? | Right!

542

Wǒ huānyíng tāmen lái Zhōngguó shēnghuó,

我欢迎他们来中国生活,

I welcome them to China

543

hé wŏmen yīqǐ róngqià de shēnghuó.

和我们一起融洽地生活。

and live harmoniously with us.

544

Huānyíng dào Zhōngguó lái wán a!

欢迎到中国来玩啊!

Welcome to China!

545

Zhōngguó hěn duō hǎochī de a, Hánguó chī bùdào de.

中国很多好吃的啊,韩国吃不到的。

There are many kinds of food that can't be found in Korea.

546

Dāying wǒ, bùyào zài zuò dàigòu le!

答应我,不要再做代购了!

Promise me, don't be a mule! (buy products on behave of someone else)

547

Xiànzài hěn duō dàigòu shì Hánguórén zài zuò ma?

现在很多代购是韩国人在做吗?

Are Koreans also doing this?

548

Bùshì Zhōngguórén qù Hánguó mǎi ma?

不是中国人去韩国买吗?

Isn't it Chinese people who go to Korea to buy for somebody else?

549

Qíshí suŏyŏu de liúxuéshēng ne,

其实所有的留学生呢,

In fact, all oversea Chinese students

550

dōu shì bǐjiào xǐhuan jiùshì zhège dàigòu zhège dōngxi.

都是比较喜欢就是这个代购这个东西。

like to do this.

551

Nà nǐ qù Jiānádà hòu huìbùhuì bāng nǐ de péngyou dàigòu?

那你去加拿大后会不会帮你的朋友代购?

Will you do this for your friends when you go to Canada?

552

Wǒ bùhuì a, yīnwèi dōngxi hèn duō, hèn nán ná.

我不会啊,因为东西很多,很难拿。

No, because it's too much stuff and it will be difficult to carry.

553

Érqiě... zhège dàigòu ne, qíshí bìng bùshì zhuàn le hěn duō qián.

而且... 这个代购呢, 其实并不是赚了很多钱。

Also, I won't make a lot of money out of this

554

Yīnwèi wǒ rènshi de rén bù duō,

因为我认识的人不多,

since I don't know too many people

555

zhǎo wǒ dàigòu de rén bùhuì hěn duō.

找我代购的人不会很多。

and not many people will ask me for this service.

556

Nǐ wèishénme tǎoyàn... wèishénme nàme dǐchù dàigòu?

你为什么讨厌... 为什么那么抵触代购?

Why are you against this?

557

Nǐ gānggang shuō bùyào dàigòu.

你刚刚说不要代购。

Since you were asking (Koreans) not to do this.

558

Yě bùshì shuō hěn díchù, yīnwèi hěn duō...

也不是说很抵触,因为很多...

It's not that I am against it. 559 jiùshì yīxiē dàigòu, tāmen huì yòng... jiùshì... 就是一些代购,他们会用...就是... It's just that some mules 560 tāmen huì yòng jiǎhuò lái dàitì zhēn huò ránhòu chūshòu 他们会用假货来代替真货然后出售 sell fake products to their customers. 561 Nǐ shuō piànrén, shì ba? 你说骗人,是吧? You mean they cheat? 562 Duì | Nǐ yǒu mǎi dào guò jiǎhuò ma? 对 | 你有买到过假货吗? Yes. | Have you bought any fake products? 563 Mǎi dào guò. 买到过。 Yes, I have. 564 Qíshí wǒ juéde ba, Hánguó de wénhuà gēn Zhōngguó 其实我觉得吧, 韩国的文化跟中国

Actually, I think the culture between Korea and China

565
qíshí háishi mán xiàng de,
其实还是蛮像的,
is pretty similar,
566
yǔyán yě shì bǐjiào xiàng de,
语言也是比较像的,
so are our languages.
567
rúguŏ shì Hánguó de xiǎopéngyŏu huòzhě shì dàren
如果是韩国的小朋友或者是大人
So, if Korean kids or adults
568
xiǎngyào xué Hànyǔ dehuà,
想要学汉语的话,
want to learn Mandarin,
569
qíshí shì bǐ qítā guójiā de rén yào jiǎndān de.
其实是比其它国家的人要简单的。
it will actually be easier for them than people from other countries.
570
Zhìshǎo shì bǐ wǒmen Zhōngguórén qù xué Hányǔ,
至少是比我们中国人去学韩语,
At least, it will be easier for Chinese to learn Korean

571 huòzhě shì xué qítā yǔyán yào jiǎndān yīdiǎn, 或者是学其它语言要简单一点, or other languages. 572 tāmen shì yǒu yīdiǎn yōushì de. 他们是有一点优势的。 So, they have some advantages on this. 573 Yīnwèi wǒ yě shì xué yǔyán de. 因为我也是学语言的。 I know this because I am also learning other languages. 574 Nǐ shì xué shénme yǔyán de? 你是学什么语言的? What languages are you learning? 575 Duì duì, yīnwèi wǒ shì Yīngyǔ zhuānyè de, dànshì... 对对, 因为我是英语专业的, 但是... My major was English. 576 Yīngyǔ, shì ma? | Duì... 英语,是吗? | 对...

577

English? | Yes.

Wŏmen yĕ yŏu hĕn duō Mĕiguó de guānzhòng,

我们也有很多美国的观众,

We also have many Americans in our audience.

578

yǒu méiyǒu shénme xiǎng duì tāmen shuō?

有没有什么想对他们说?

Is there anything you'd like to say to them?

579

Yòng Yīngyǔ shuō liǎngjù ba.

用英语说两句吧。

Say something in English.

580

Hǎo, jīntiān de jiémù dào zhèlǐ jiù jiéshù le.

好, 今天的节目到这里就结束了。

Alright, that's it for today's interview.

581

Tīng wán yǐshàng de cǎifǎng, nǐmen yǒu shénme kànfǎ ne?

听完以上的采访,你们有什么看法呢?

After hearing these interviews, what is your opinion?

582

Duìyú Hánguórén, nǐmen yòu yǒu shénme yìnxiàng ne?

对于韩国人, 你们又有什么印象呢?

And what kind of impressions do you have of South Koreans?

583

Huānyíng liúyán gàosu wŏmen!

欢迎留言告诉我们!

Leave us a comment!

584

Rúguŏ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话,

If you like this video,

585

nà jiù qǐng gĕi tā diǎn gè zàn, bìng fēnxiǎng zhuǎnfā.

那就请给它点个赞, 并分享转发。

please give it a "like" and share!

586

Zuìhòu, qǐng dìngyuè wŏmen de píndào

最后,请订阅我们的频道

Finally, please subscribe to our channel!

587

Wŏmen xià qī jiémù jiàn!

我们下期节目见!

See you next time!